

# LE MADAWASKA

CINQ SOUS LE NUMERO

EDMUNDSTON, N.-B., 5 MAI, 1932.

DIX-NEUVIEME ANNEE No. 18

## Nos Cultivateurs auront de la bonne Semence

### LE GOUVERNEMENT ENCOURAGERA LES SEMEURS

Une somme de \$1200 sera distribuée en prix pour encourager les producteurs de blé d'avoine et de patates de qualité dans le Nouveau-Brunswick. — Les compétiteurs devront faire partie des Sociétés d'Agriculture.

Fredericton, 2 mai. — Pour encourager la production de graines de semences de première qualité pour le commerce, le gouvernement provincial, par l'entremise du ministre de l'Agriculture, l'hon. Lewis Smith, offre \$1200, en primes cette année, dans une série de concours parmi les cultivateurs de la province.

Les champs qu'on désire inscrire dans ce concours seront examinés sans aucun frais. La récolte sera officiellement examinée et classée et un certificat sera émis sans aucun frais au producteur.

Les concours sont préparés pour trois semences, le blé, l'avoine et les patates. Tout cultivateur qui fait partie d'une Société d'Agriculture peut faire son entrée d'après la règle de concours et règlements qui s'y appliquent.

Une attention spéciale est requise du concurrent au sujet de la semence employée. Le blé et l'avoine doivent être purs quant à la sorte et exemptés de graines de mauvaises herbes. Les patates doivent être de nos Montagnes Vertes ou des Irish Cobbler, et la semence doit en provenir d'une récolte qui fut "certifiée" l'an dernier.

### IL SERA DUC



On s'attend à ce que la liste des titres de leur monnaie, à l'occasion de son anniversaire, comprenne un ducé pour le prince Georges. Celui-ci aura trente ans le 20 décembre et est âgé plus âgé qu'aucun des autres quand ils reçoivent leurs titres.

### La Municipalité du comté de Madawaska adopte le plan suggéré par le département d'agriculture provincial. — La responsabilité des paroisses. — Le principe de la coopération mis en pratique.

Nous ne croyons pas que ce plan engagé beaucoup les finances du comté, comme on l'a crié au début. Par contre, il offre de grands avantages, et l'un des principaux est de donner l'occasion à nos cultivateurs d'acheter du bon grain de semence, à bon marché.

Le secrétaire du comté nous a fourni la liste des grains commandés pour le comté. On voit 5789 boisseaux d'avoine, 502 boisseaux de blé, 363 boisseaux de sarrazin, 20,588 livres de mil et 11,550 livres de graines de trèfle.

Ceux qui s'intéressent à l'agriculture et qui en désirent le progrès, se sont donné la parole de se réunir et de se réunir de blé semé, ce printemps. C'est la paroisse de St-André qui se propose d'en semer le plus, 220 boisseaux.

Le graminé de mil de trèfle que l'on se propose de semer contribuera hautement à augmenter la qualité des fourrages et des pâturages de notre comté.

### IL RESIGNE



Le Sénateur Wilfrid Laurier McDOUGALD, qui a donné sa démission comme membre du Sénat, à la suite de l'adoption en Chambre du projet de loi qui interdisait les relations avec les projets de développements de la Beauharnois.

### LES NOCES D'UN VIEUX PRETRE

Le jubilé sacerdotal de l'abbé I.-N. Dumont, retiré à l'Hôtel-Dieu de St-Basile, sera célébré dans cette institution jeudi prochain.

PRESENCE DE S. E. Mgr CHIASSON

Depuis le 5 septembre 1927 l'abbé Dumont fut curé de Ste-Anne de Ste-Basile, comté de Lislet, dans la province de Québec. Il fut curé de Ste-Anne de Ste-Basile pendant 18 ans. Il fut ordonné prêtre le 1er mai 1882 à Bathurst N. B., par S. G. Mgr Rogers. Pendant deux ans il fut vicaire à Ste-Basile puis il fut ministre sur l'île-du-Prince-Édouard pendant trois ans.

Depuis le 5 septembre 1927 l'abbé Dumont fut curé de Ste-Anne de Ste-Basile, comté de Lislet, dans la province de Québec. Il fut ordonné prêtre le 1er mai 1882 à Bathurst N. B., par S. G. Mgr Rogers. Pendant deux ans il fut vicaire à Ste-Basile puis il fut ministre sur l'île-du-Prince-Édouard pendant trois ans.

### Un Amendement à ce Projet de Loi

PERMIS POUR BOUCHERS NON-RESIDENTS

À l'assemblée tenue par le conseil de ville d'Edmundston mardi soir à l'Hôtel-de-Ville, l'échevin Plus Michaud a donné avis que dans trente jours il présentera un amendement à ce projet de loi. L'objectif de cet amendement est de permettre à des bouchers non-résidents de faire la vente de viandes dans les limites de la ville.

Cet amendement s'il est adopté par le conseil, diminuera le prix de la licence de \$80.00 qu'elle était à \$40.00 par an.

Cette proposition a été faite à la suite de la pétition faite sur cette question par le comité, après que des plaintes eussent été portées par des intéressés.

### La Communauté des Clarisses à Riv.-du-Loup

Ces religieuses prennent possession de leur monastère. — On leur fait une belle réception.

Rivière-du-Loup. — Les révérendes Sœurs Clarisses sont maintenant installées dans leur nouveau monastère, situé dans la paroisse de Ste-Anne de Rivière-du-Loup, qui a été achetée par le conseil municipal de cette ville, qui avait fait don de cette propriété à feu S. E. le cardinal Roux.

Une touchante cérémonie a marqué leur arrivée à Rivière-du-Loup. Dix-huit heures de l'après-midi la foule entourait l'église St-Patrice, attendant l'arrivée des autos qui devaient amener les sœurs. Elles furent reçues par le curé de Rivière-du-Loup, M. le curé Philias Roy et M. le curé J.-T. Thibodeau de Ste-François-Xavier et L. Zina, de Ste-Ludger auxquels s'étaient joints plusieurs autres membres du clergé de la ville et des alentours.

M. le curé Roy souhaita la bienvenue aux membres de la nouvelle communauté et résuma l'œuvre de prière et de sacrifice que ces sœurs d'épouse viennent accomplir au milieu de nous.

Après un salut solennel la procession se reforma et les Sœurs furent conduites à leur couvent d'où elles ne doivent plus sortir.

### L'APPEL AU FEU EFFRAIE LES CAMBRIOLEURS

VOL A L'AGENCE D'EXPRESS DE VAN BUREN

Van Buren, (D.N.C.) — Des voleurs se sont introduits dans la nuit dans l'Agence d'Express de Van Buren, rue de la station, samedi, et ont volé une somme de \$100.00.

Un incendie a éclaté dans la nuit à Van Buren, détruisant une partie de la maison de M. J. L. LeBlanc, évêque de Ste-Jean, et ancien évêque de la paroisse de Ste-Jean.

### ON A INAUGURE LA CHAPELLE NEUVE, MARDI

A L'UNIVERSITE DE ST-JOSEPH

Memramcook, N.-B. — La bénédiction de la nouvelle chapelle de l'Université St-Joseph de Memramcook, N.-B., a été célébrée samedi, 2 mai, à 10 heures, par M. le curé J. M. LeBlanc, évêque de Ste-Jean, et ancien évêque de la paroisse de Ste-Jean.

### Gradus du Collège d'Agriculture de Nouvelle-Ecosse

P. A. Daigle de Baker-Brook et Al. P. Martin de Clair, parmi les 18 gradués du Collège d'Agriculture de Nouvelle-Ecosse, ont été honorés samedi, 2 mai, à 10 heures, par M. le curé J. M. LeBlanc, évêque de Ste-Jean, et ancien évêque de la paroisse de Ste-Jean.

### LA BEURRIERE DE ST-HILAIRE FONCTIONNERA

Le gouvernement continuera son aide et les actionnaires renouent leurs intérêts pour permettre de rencontrer les dépenses.

UNE ASSEMBLEE

Le sous-ministre d'Agriculture, M. Harvey Mitchell, était présent à une assemblée tenue hier soir au Palais de Justice, à Edmundston, pour discuter la tenue de la beurrière de St-Hilaire.

### Une Jeune Fille Décédée à Ste-Rose

AGEE DE 18 ANS

Ste-Rose-de-Déglé, (D.N.C.) — Vendredi dernier, décédait après une longue maladie soufferte avec une grande résignation, Emma Bérubé, fille bien-aimée de M. et Mme Pantaléon Bérubé, âgée de 18 ans et cinq mois.

### LES MARCHANDS SE REUNISSENT

Les membres de l'Association des marchands-détaillants d'Edmundston ont tenu leur assemblée régulière à l'Hôtel-de-Ville lundi soir sous la présidence de M. Joseph David.

### DEUX DECES A ST-JOSEPH

LA SEMAINE DERNIERE

La paroisse de St-Joseph vient de perdre deux chefs de famille et de nombreux parents.

### UN INCENDIE A RIV.-BLEUE

Belle résidence détruite par le feu hier matin. — Dommages pour \$5000. — Les occupants se sauvent en vêtements de nuit.

PEU D'ASSURANCE

Rivière-Bleue, P. Q. (D.N.C.) — Le feu s'est déclaré dans la maison de M. Arthur Bérubé, forgeron, et Mme Vve Augustin Quenneville hier matin à 3 heures et a détruit cette belle maison de fond en comble.

### Un Amendement à ce Projet de Loi

PERMIS POUR BOUCHERS NON-RESIDENTS

À l'assemblée tenue par le conseil de ville d'Edmundston mardi soir à l'Hôtel-de-Ville, l'échevin Plus Michaud a donné avis que dans trente jours il présentera un amendement à ce projet de loi. L'objectif de cet amendement est de permettre à des bouchers non-résidents de faire la vente de viandes dans les limites de la ville.

### Une Jeune Femme Meurt à Drummond

Madame Ed. Violette, est décédée après sept mois de maladie, à l'âge de 23 ans. — Elle était fille adoptive de M. et Mme A. B. Cyr de Ste-Basile.

### DECEDEE A SALEM

LA SEMAINE DERNIERE

Le 4 mai est décédée à Salem, Mass. Mlle Della Violette, fille de feu le docteur Florent Poirrier, assureur d'Edmundston.

### Service Anniversaire

Le service anniversaire pour feu Elsie L'italien sera chanté en l'église Immaculée-Conception d'Edmundston lundi matin, 9 mai, à 10 heures.

### Ste-Rose Du Déglé

(D.N.C.)

M. et Mme Cyr de Ste-Basile, accompagnés de Mme Damase Dumont sont allés à Edmundston la semaine dernière.

### REMERCIEMENTS

La famille Pantaléon Bérubé remercie sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné des sympathies à l'occasion de la mort de leur fille bien-aimée, Emma.

### PROCHAIN MARIAGE

CYR-ROY. — Mlle Marie-Sadie Cyr de Ste-Agathe, Me, et M. Alvin Roy de Ste-Hilaire, N. B., ont décidé de se marier le 10 mai à 9 heures, dans l'église de Ste-Luce de Frenchville.

### Service Anniversaire

Le service anniversaire pour feu Elsie L'italien sera chanté en l'église Immaculée-Conception d'Edmundston lundi matin, 9 mai, à 10 heures.

### CHEVAUX d'Ontario

Un char de Chevaux bien dressés venant de l'Ontario, arrivés à Edmundston samedi, 7 mai, et vendus à bien bon marché, dès l'arrivée. Venez les voir samedi, 7 mai, à 10 heures, rue St-François, Edmundston.

### DECES EN VILLE

Vendredi dernier, décédait à l'âge de 28 ans, Madame Niles, née Emily Landry.



Petites Nouvelles D'un Peu Partout

MAIRE D'HALIFAX

Halifax, 2. — Albert Audley Thompson, pharmacien fort connu, a été élu maire de Halifax hier. Il est sort vainqueur d'une lutte triangulaire où l'un des candidats était George A. Ritchie, maire sortant.

UN MONSIGNOR

Antigonish, N.-E., 2. — Le titre de M. le Monseigneur sera décerné le 11 mai au recteur-président de l'Université St-François-Xavier, révérend H. P. MacPherson, qui remplit cette fonction depuis 25 ans. La cérémonie aura lieu à la cathédrale après la collation des diplômes. L'abbé MacPherson étudia la théologie au grand séminaire de Québec.

25 AEROPLANES SONT INCENDIES

New York, 2. — Un hangar au camp d'aviation Roosevelt, qui contenait 25 avions, a été détruit par un incendie, ce matin. Les machines sont une perte totale. Parmi les machines détruites il y en avait une, un avion Sikorsky, qui avait coûté \$50,000. Les dommages sont évalués à plus de \$250,000.

UN NEVEU A BENNETT

Ottawa, 2. — Madame Herridge, née Mildred Bennett, a donné naissance à un fils jeudi matin à Ottawa. Madame Herridge est la sœur du très honorable R. B. Bennett et l'épouse de l'hon. W. D. Herridge, ministre du Canada aux Etats-Unis.

JOHN MCCORMACK CHAMBELLAN PAPAL

Ché Vaticane, 2. — John McCormack, chanteur célèbre, qui est comte papal, est arrivé hier soir et commença dimanche une semaine de service en qualité de chambellan de l'archevêque de St. Basile.

UNE MONTAGNE DE BOIS DE PULPE EN FEU

Chicoutimi, 2. — Le feu est en train de consumer une montagne formée de 250,000 cordes de bois de sapin à Port-Arthur. Ce bois appartient à la Port Alfred Paper Mills, subsidiaire de la Consolidated Paper Co. Hier soir, le feu était encore incontrôlable malgré les 60 jets d'eau lancés sur le foyer. Les flammes s'élevaient à 60 pieds dans les airs. Il s'agit de la compagnie. Les pertes seraient couvertes par les assurances.

CES COLONISATEURS MARCHERONT 900 MILES

Windsor, Ont., 30. — Huit cent hommes sont prêts à entreprendre un voyage de 900 miles vers le nord d'Ontario, dans un mouvement de retour à la terre. Ils ont déclaré hier à une assemblée des maires, des villes-frontières M. A. T. Saint-Pierre, qui est en tête du mouvement local, a déclaré que les hommes et leur équipement sont prêts à partir immédiatement.

LES ELECTIONS FRANCAISES

Paris, 2. — Lorsque Son Eminence le cardinal Verdier, archevêque de Paris, s'est présenté hier à la salle municipale pour voter, il dut attendre son tour pendant une heure et demie. Le cardinal Verdier, Jean, cardinal, 1230, prononce l'adjoint du maire, en remettant à l'abbé Prêlat son bulletin de votation et son enveloppe bleue.

CONCERT REMIS A DIMANCHE APRÈS-MIDI

SI LA TEMPERATURE LE PERMET

Le concert musical qui avait été annoncé pour hier soir, n'a pu s'exécuter tel que prévu la semaine dernière, à cause du froid.

LEGER INCENDIE A RIVIERE-VERTE

Le feu a fait défaut démolir complètement la maison de M. Michel Lavoie, à Rivière-Verte, dimanche matin.

NOUVELLES TAXES EN VIGUEUR

Ottawa, 2. — Les nouveaux impôts du budget, comme les timbres sur les chèques, taxes sur téléphones de longue distance et télégrammes, les sièges de wagons-salons et lits de chemins de fer, entrent en vigueur aujourd'hui.

UN ORPHELIN A RIVIERE-DU-LOUP

L'idée de construire un orphelinat à Rivière-du-Loup est reprise depuis quelque temps avec la perspective d'assurer, dans un court délai la réalisation de ce projet.

LE BILL DE VALERA CONTRE LE SERMENT

Dublin, Etat Lib. et d'Irlande, 2. — Le bill du gouvernement en vue d'abolir le serment d'allégeance a subi sa seconde lecture hier soir au Dail Eireann. Le vote a été de 77 à 71. Ce législateur, à la suite d'un débat prolongé dans lequel le président a déclaré : Nous nous proposons d'obtenir jusqu'à la dernière limite de nos droits de citoyens irlandais.

LA CHAMBRE NE SIEGE PAS AUJOURD'HUI

La Chambre des Communes ne siège pas aujourd'hui, fête de l'Ascension. Le premier ministre a présenté hier une motion demandant l'ajournement à vendredi.

THE POPULAR NEWSPAPER OF MADAWASKA DISTRICT

THE MADAWASKA WEEKLY NEWS

No. 80

EDMUNDSTON, N. B. MAY, 5th, 1932.

If you are one of our subscribers give us your news; we will publish it without any charge.

SUBSCRIPTION 1 year, payable in advance \$2.00 In U. S. A. 2.50

CHECKS OVER \$5 MUST BEAR STAMPS

With the increase in the tax on checks now in effect, attention is called to the fact that persons issuing checks without stamps attached thereto are liable to a penalty not exceeding \$50.

Madawaska Council Adopts Seeds Proposal

Edmundston, May 2. — A special meeting of the Madawaska County council was held here to consider whether the offer of the Provincial Government with respect to supplying seed to needy farmers, would be taken advantage of.

Announcing the appointment of THE EDMUNDSTON SHOE STORE as Exclusive Agents in this district for—

HEEL HUGGER logo with 'S8' on either side and 'TRADE MARK REG.' below.

This means that you can now be sure of true fit and absolute comfort no matter what difficulty you may have experienced elsewhere in the past.

Prop-r-arch EXCLUSIVELY FITTIE logo with 'TRADE MARK REG.' and 'Combine Style with Comfort' text.

Comfort in each of the 300 cents We Carry A Complete Line Of Stockings For Ladies and Children

VISIT OUR STORE — EXPERIENCE REAL SERVICE

Edmundston SHOE Store New Royal Building — Edmundston, N. B.

THROUGHTOUT THE PROVINCE

FORMER EDSTON TEACHER DIES AT HARTLAND

Hartland, May 1. — Overcome by exertion while playing baseball with a number of boys on the grounds of the Hartland school yesterday afternoon, George Anderson, one of the most popular teachers on the staff, died while being carried to the school house, a few minutes before Dr. W. O. Chestnut, who was called, reached the spot.

LATE BATHURST MAN OLDEST MAIL CARRIER

Bathurst, May 1. — Narcisse Lavigne, thought to have been the oldest active mail carrier in Canada, was buried here this afternoon.

WELL KNOWN SCHOOL TEACHER DIES IN CAMPTON

Campbellton, May 1. — The death of Miss Mary Irene Doyle, aged 22, of Jacquet River, which occurred here this morning at the Hotel Dieu Hospital, will come as a distinct shock to hosts of friends throughout the province and elsewhere.

Madawaska Council Adopts Seeds Proposal

Edmundston, May 2. — A special meeting of the Madawaska County council was held here to consider whether the offer of the Provincial Government with respect to supplying seed to needy farmers, would be taken advantage of.

LOST

A lady's purse was lost Friday last, about the C. N. R. station. Kindly remit to R. W. Constable Normandeau and receive generous reward.

IN ENGLAND



Arthur GREENWOOD, former member of the British Labor Cabinet, who was victorious in the Wakefield by-election when he defeated Ernest Graves, Conservative, by a few ballots.

CORDS CONTRIBUTE TO TIRE STRENGTH

Prize Cont. — Emphasizes Important Feature

What is a tire made of? "Rubber," says everybody. But that's wrong. There's rubber in a tire, of course, but there are cotton cords and wire cables, too.

CORSETS FOR SALE

As local representative, I offer for sale "Spencer" Corsets, custom-made, for Health and Dress purposes.

AUTOMOTIVE WORLD

WHERE DOES THE GAS GO?

If you want to get from your car the gasoline mileage it was designed to give, it is well to be familiar with some of the chief causes of wasteful fuel consumption.

PERSONALS

Mrs. Frank Murchie entertained at a delightful bridge of four tables on Wednesday evening for the pleasure of Mrs. A. W. Brebner.

Mrs. L. M. Sherwood and Mrs. James Reith entertained the "Contractors" at Mrs. Sherwood's home, on Friday evening.

On Wednesday afternoon, Miss Bea McLean entertained a number of little boys and girls at her home on 21st Avenue.

Mrs. G. W. Matheson entertained at two tables of bridge on Thursday afternoon.

Mrs. F. O. White was a pleasant hostess at bridge on Friday afternoon.

Mrs. F. O. White was a pleasant hostess at bridge on Friday afternoon.

NOTICE OF SALE

To Marie Albert and Belone Albert, both of the parish of Baker Lake, in the County of Madawaska,

THEIR WILL BE SOLD

for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in the payment of the same as therein provided.

BUY A NEW DRESS IF YOU CAN, BUT IF YOU CAN'T WE'LL CLEAN THE OLD ONE BEAUTIFULLY



Edmundston Laundry & Dry Cleaning Co. Ltd

Roll, Rolling Along...

Many flows worry so much about what they haven't got that they can't enjoy what they have.

Appearances are sometimes deceiving. For instance, there was the mother who took her four-year-old son to the Art Gallery.

William, the office wit, who has just returned from a trip abroad, said that the one thing that impressed his most was education of the children.

Ray Perkins complains that the light of his eyes has often been dimmed.

A station agent wired headquarters: "Man fell from station platform in front of speeding train."

Well, there really isn't much sense in writing any more jokes this week.

NOTICE OF SALE

To Marie Albert and Belone Albert, both of the parish of Baker Lake, in the County of Madawaska,

for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in the payment of the same as therein provided.

for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in the payment of the same as therein provided.

for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in the payment of the same as therein provided.

for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in the payment of the same as therein provided.

for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in the payment of the same as therein provided.

for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in the payment of the same as therein provided.

for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in the payment of the same as therein provided.

for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in the payment of the same as therein provided.

for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in the payment of the same as therein provided.

for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in the payment of the same as therein provided.

for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in the payment of the same as therein provided.

for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in the payment of the same as therein provided.

for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in the payment of the same as therein provided.

for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in the payment of the same as therein provided.

for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in the payment of the same as therein provided.

for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in the payment of the same as therein provided.

for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in the payment of the same as therein provided.

for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in the payment of the same as therein provided.

for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in the payment of the same as therein provided.

for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in the payment of the same as therein provided.

for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in the payment of the same as therein provided.

for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in the payment of the same as therein provided.

for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in the payment of the same as therein provided.

THE CANADIAN STORES LTD. ACHETEZ ICI EN TOUTE CONFIANCE. PRUNES de choix La livre 7c 4 liv. 25c. PECHES Lynn Valley Standard 2 Btes No. 2 25c. GRAINES de Semence 6 Paquets de Graines de FLEURS et LEGUMES 25c.

TAXI Taxi at your service, day and night. Prompt and courteous service. Call Telephone No. 82-2.

JEAN'S BEAUTY SHOPPE 52, Church Street OIL PERMANENT \$7.00 With Shampoo FREE

250,000 CORDS OF PULPWOOD IN FIRE Port Alfred, Que., May 3. — The fourth day of fire in a huge pile of 250,000 cords of pulpwood here found the situation still alarmingly serious.

Ouverture D'un Nouveau Magasin de LINGERIE. Un nouveau magasin de Lingerie ouvre ses portes au public acheteur de cette ville.

Over 80,000 cords of wood have been destroyed by the flames which secured such a firm grip on the pile that the efforts of 1,000 professional and amateur firemen have merely managed to keep it from running riot through the village.

MADAWASKA Printing Office 75, Church St. — Edmundston, N. B.

Better Times are Coming. Don't be Discouraged? D... don't join the pessimists who see naught but disaster ahead. Now is the time to substitute the word "Reconstruction" for "depression."

LA SEM... La p... vince de Q... bligation... Il n'y... sième com... comme il... tification... l'Eglise... voir et l'a... na à Mois... Le cu... blier à un... nel emanc... est p... ter vers D... Créateur... et chanter... Et il... serves; l... merce non... Et po... lo est ign... s'attende... ble de ses... La cr... chomage... N'a-t... L'AIDE... Après... dollars po... verement... n'ont gué... notre pay... cile à pré... Le C... manufact... tirer les p... son peuple... Nos p... éclairés, c... ques de n... décourage... des villes... tant de fa... C'est... villes tan... gouvernem... Depu...

—C'est presque une position sociale de nos jours, de parler français à la perfection.—J. Novicov.

LE MADAWASKA

—Il n'est pas de plus grande gloire que de combattre pour la langue de la patrie.—Jean Doyet.

J.-G. BOUCHER, éditeur-proprétaire.

ABONNEMENT: Canada \$2.00 Etranger \$2.50

Rédigé en collaboration.

A L'OEUVRE: NETTOYONS!

L'hiver est disparu. C'est le temps de songer à faire la toilette de notre ville. Plusieurs citoyens ont profité des quelques beaux jours que nous avons eus pour commencer le grand nettoyage du printemps.

Cet empressement est louable, et souhaitons qu'il devienne général. Les autorités de la ville ont donné l'exemple en faisant nettoyer les rues. Il ne faudrait pas que le mouvement s'arrête là. L'embellissement de la ville ne peut s'accomplir sans la coopération de chaque propriétaire.

Il ne suffit pas de nettoyer les rues. Il importe de les garder propres. On évitera donc d'y jeter tout rebut, papier, boîtes vides de cigarettes, etc.

Non seulement dans les rues, mais un peu partout, aux abords des habitations, des amas de saletés se sont accumulés au cours de l'hiver; il est contraire à l'hygiène autant qu'à l'attrait de la localité, de laisser les choses en pareil état, quand le soleil va devenir de plus en plus ardent.

Le plus tôt ces déchets, rebuts, immondiçes de toutes sortes, seront enlevés, le mieux ce sera pour l'apparence générale de notre ville et la santé de notre population.

Cette tâche ne s'impose pas seulement dans les limites de la ville, mais tout particulièrement, à ses approches, le long des grandes routes: là surtout l'apparence laisse beaucoup à désirer, et malheureusement les visiteurs ne peuvent manquer de s'en rendre compte.

C'est la campagne canadienne, non la ville, qui attire le touriste. Le simple bon sens fera comprendre aux propriétaires des habitations situées aux extrémités de la ville, qu'il y va de leur santé de vivre dans un entourage propre.

Nous sommes un peu en retard sur l'an dernier: hâtons-nous de reprendre le temps perdu; les citoyens entrepreneurs n'ont pas besoin de sommation formelle pour pratiquer la propreté et l'hygiène: ils savent qu'en ce faisant, ils travaillent dans leur intérêt immédiat.

Le nettoyage en gros d'abord, aux alentours de sa maison, sur le terrain qu'on occupe et dans son entourage, dans le jardin, quand il y a lieu, autour du garage, etc. est ce qu'il importe de faire sans plus tarder.

Quand on aura bien nettoyé, il sera temps alors de penser à embellir quelque peu, de rafraîchir le sol pour l'extérieur de la maison, de faire la plantation des arbres et de semer des fleurs sur le parterre.

C'est le devoir de tout citoyen de chercher de toute façon à rendre sa ville plus attrayante, et d'en être fier.

Lionel LEBEL.

Faits d'Actualité

LA SEMAINE DU DIMANCHE

La présente semaine est consacrée, dans la province de Québec, à placer sous les yeux des fidèles l'obligation pour tout chrétien de sanctifier le dimanche.

Il n'y a pas que dans la province voisine que le troisième commandement de l'Eglise n'est pas observé comme il devrait l'être. Le repos dominical et la sanctification du dimanche ne sont pas des innovations dans l'Eglise. C'est Dieu lui-même qui nous a imposé ce devoir et la tracé sur les tables de la loi divine qu'il donna à Moïse.

Le culte de l'or, l'appât puissant du gain font oublier à un grand nombre de chrétiens, de nos jours, que le dimanche est le jour du Seigneur, que le travail manuel est prohibé, qu'en ce jour les esprits doivent monter vers Dieu, les âmes se rapprocher de leur divin Créateur pour rendre hommage à sa Majesté suprême et chanter ses louanges.

Et il n'y a pas que l'Eglise qui prohibe les oeuvres serviles; les lois civiles défendent le travail, tout commerce non autorisé par la nécessité.

Et pourtant, chaque dimanche, on constate que la loi est ignorée, sous diverses formes. Peut-on alors s'attendre que le bon Dieu nous bénisse et nous comble de ses faveurs.

La crise actuelle porte à la réflexion... S'il y a chômage aujourd'hui: à qui la faute, vraiment? N'a-t-on pas trop travaillé le dimanche?

L'AIDE AUX CULTIVATEURS

Après avoir dépensé des centaines de millions de dollars pour aider à l'industrie, au commerce, nos gouvernements constatent aujourd'hui que leurs efforts n'ont guère amélioré les conditions qui sévissent dans notre pays. Et pourtant ce fiasco était inévitable et facile à prévoir.

Le Canada est un pays agricole. Les plus grands manufacturiers sont ceux qui exploitent le sol pour en tirer les produits nécessaires au maintien de la vie de son peuple.

Nos gouvernements, en dépit des conseils de gens éclairés, ont tenté de relever les conditions économiques de notre pays en ignorant le cultivateur. Pris de découragement, celui-ci s'est laissé tenter par l'attrait des villes, là où l'industrie et le commerce recevaient tant de faveurs.

C'est pourquoi, de nos jours, on retrouve dans les villes tant de désillusionnés, victimes de l'erreur des gouvernements.

Depuis quelques mois, même quelques semaines

G. N. TRICOCHÉ

VARIETES

LA NATURE ET LES PROCÉDÉS DE GUERRE MODERNES

Même pour l'observateur superficiel, il est facile de constater que nombre de procédés utilisés dans les guerres de notre époque sont vieux comme le monde, parce qu'employés par la nature. Prenons le camoufflage: nous le retrouvons dans le changement de couleur des poils d'animaux selon la saison ou le milieu ambiant, tels que le lapin de garenne, le caribou pendant l'hiver; dans les variations de teinte du caméléon, etc. Les écrevisses de nos rivières ont des couleurs de guerre ou les avions sont analogues aux procédés de la séche ou du poule. Si les animaux ne disposent pas de gaz asphyxiants ou la-crymatiques, le putois à sa disposition le liquide qui l'on suit. Une espèce de hameçon peut même lancer à sa proie de petites bombes de gaz qui le tuent en éclatant. Nous n'appréhensions à personne que la torpille marche est, en somme, une copie perfectionnée de l'arme employée par l'histoire naturelle. Qui pourrait soutenir, dès lors, que la guerre n'est pas dans la nature?

George Nestler Tricoché.

seulement, on tend à établir un mouvement de retour à la terre. On y réussira en autant que les gouvernements se montreront aussi généreux dans leur entreprise qu'ils l'ont été pour les industriels, dans le passé.

D'autres part, il importe que les gouvernements s'occupent des cultivateurs qui ont eu le courage de rester sur leurs fermes et qui, aujourd'hui, ont besoin d'aide pour acheter leurs grains de semence, les engrais chimiques, et faire face à d'autres obligations importantes.

Le comté de Madawaska, à une assemblée spéciale de ses conseillers la semaine dernière, a décidé d'accepter la proposition du gouvernement au sujet du grain de semence.

Tout d'abord ce plan ne nous semblait pas très avantageux et c'est probablement sans étude approfondie que plusieurs autres comtés l'ont rejeté.

Cependant, en s'arrêtant à considérer que nombre de cultivateurs ne sont pas, ce printemps, en position d'acheter et de payer comptant leurs grains de semences, il nous semble que c'est le temps propice pour mettre en pratique le grand principe de la coopération.

N'est-ce pas ce qu'offre le plan du département d'agriculture? De la coopération entre les individus, entre les cultivateurs d'une même paroisse, entre la municipalité et la province, pour permettre à nos cultivateurs de faire de bonnes semailles, n'est-ce pas une belle initiative?

Au temps de la guerre les municipalités ont manifesté leur générosité dans leur souscription pour la Croix-Rouge. Ils ont fait don de montants assez considérables pour venir en aide aux blessés de la Grande Guerre.

Aujourd'hui, ce ne sont pas des étrangers que nous avons à secourir, ce sont nos gens, nos voisins, nos amis. Et ceux-ci ne demandent pas la charité mais le privilège d'obtenir du bon grain de semence qu'ils pourront payer dans six, douze ou dix-huit mois.

Et celui qui sera demandé à endosser un billet pour un parent, un ami ou un co-paroissien, ne peut-il pas s'entendre avec celui-ci pour obtenir une garantie sur la récolte, disons un boisseau pour chaque boisseau semé?

Le temps est à la charité chrétienne, il faut s'aider mutuellement. C'est sans doute ce qu'ont réalisé les conseillers du comté en adoptant le plan suggéré par le gouvernement provincial.

Gaspar BOUCHER

ÉPIQUES

grand crime. Y passer le soir donne la frousse aux plus hardis.

On en a vu même retrousser chemin, parce qu'ils se croyaient seuls!

La femme prétendue moderne, sur tous la fumée de cigarettes a été dénommée l'autre jour à la Chambre des Communes.

"L'habitude de fumer est non seulement détestable, mais pernicieuse pour une jeune fille", a déclaré le colonel Mulkins.

Il veut aussi qu'on défende la vente de la cigarette aux jeunes gens qui n'ont pas atteint leur majorité.

Soit! diront ceux et celles dont les actes en sont remplis.

Simple bon sens, retourneront ceux qui en ont.

Ceux qui cherchent à ridiculiser les bons mouvements sont ceux qui n'ont pas assez d'esprit pour les comprendre, ou qui ont intérêt à les empêcher.

Le journal local est le meilleur ami de la famille.

Il est identifié avec les intérêts de la maison.

Ses colonnes sont remplies d'une valeur spéciale pour vous.

Il est publié par des gens que vous connaissez.

Il est votre ami de préférence à

tout autre. Nulle feuille du dehors ne peut avoir de titre à votre appui avant que vous ayez fait votre devoir envers votre journal.

Ses intérêts sont vos intérêts.

Nul autre journal ne peut connaître si bien les besoins d'une localité que le journal local.

Il cherche ce qui est utile à la population au milieu de laquelle il vit.

Protéger vos intérêts, c'est ce qu'il recherche.

Travailler pour votre bien, voilà son but.

Est-ce beau un peu, la science?

Il a fallu deux "savantissimes" anglais pour diviser un atôme en deux!

L'ère "minuscule" n'était ce pas de leur taille.

M. Bennett vient de faire une déclaration sensationnelle:

Il avoue avoir perdu le contrôle et se demande où l'on aboutira!

D'autres se demandent si l'on aboutira jamais?

"Du train que ça va", et le gouvernement continue de faire des phrases sur le chômage, les chômeurs n'auront pas autre chose à faire que de lire ce que disent ces autorités sur une question du chômage.

Perdu, le contrôle.

Sobriété dans les promesses est grand sage que sobriété dans la vie.

Au gouvernement de l'administration ou au volent de l'auto: il y a analogie.

Ce rappelle que les maisons de l'automobile est arrivée.

D'année en année, les accidents vont se multiplier.

Si l'on mettait ces conseils en pratique, il y aurait moins de fatalités:

Arrêtez votre auto.

Laissez passer le train.

Reviez le korbeau.

Re-serrant fort vos freins!

Démarez votre char

Laissez le corbillard!

Avec ses quatre roues;

En sauvant votre cou!

En allant en auto

De même qu'en bateau,

Première sûreté,

C'est la sobriété.

Pour éviter la mort,

Laissez à la record:

Trop de folle vitesse

Marque peu de finesse.

SIEGAS, N.-B.

Mlle Claudia Roy est de retour chez elle après une longue promenade chez ses parents et amis, au cours de laquelle, elle a fait visite à la sucrerie.

Mme Georges Strols de Ste-Anne est retournée chez elle après avoir visité sa sœur, Mme Thomas Roy.

Les familles Louis Beaulieu et Edmond Côté visitaient leurs parents à Rivière-Verte, hier.

Mme Elise Devot est revenue d'un pèlerinage à Edmundston, ces jours derniers.

LE LAIT EAGLE L'A REMISE



Madame R. Harvey, de Stony Mountains, Man., est une des milliers de mères qui n'ont que du bien à dire du Lait Eagle. Voici ce qu'elle écrit: "Nous l'avons élevée au Lait Eagle depuis l'âge d'un mois. Elle a maintenant une année et elle a toujours été gaie et bien portante."

Si vous ne pouvez allaiter votre bébé, demandez le livret sur le Bien-être de Bébé, employant le coupon ci-dessous.

Supprime Livret Sur Bébé! GRATIS!

The Borden Co., Limited, 111 George St., Toronto, Ont. Mandez-m'en un livret, gratis, en remplissant de remplir le formulaire de "Bébé".

Lait CONDENSE Marque Eagle

CORRIGEONS NOTRE LANGUAGE

NE DITES PAS: DITES PLUTOT: J'ai acheté ça en bulk; Il est à la drôle; Copie est un bon coach; Une cup de thé; Son truck vient; As-tu un spère tire; Ton Jack est-il bon; La tank est-elle pleine; — J'ai acheté ça en quantité; — Il travaille au flottage des billots; — Copie est un bon entraîneur; — Le coach Pontiac est beau; — Une tasse de thé; — Son camion vient; — As-tu un pneu de rechange; — Ton pétrin est-il bon; — Le réservoir est-il plein.

ECOLE DE CLAIR

Grade IX — Gérard Paillard 93, Justin Lévesque 90. Grade VIII — Ludovic Paillard 96, Gertrude Lévesque 90, Lionel Sirowski 74. Grade VII — Benoît Lévesque 90, Lorette Martin 72, Claude Michaud 65. Grade VI — Lucien Lévesque 87, Berthe Lévesque 79, Francis Clair 76, Jeannette Martin 74, Annette Michaud 61, Céline Lévesque 59. Grade V — Berthe Paillard 89, Lorette Albert 85, Paul Carmel Levesque 85, Régina Boucher 79, Hermida Michaud 79, Lorette Michaud 78, Grégoire Lévesque 71, Patrick Morin 69, Géniva Nadeau 67, Norman Lang 66, Stella Lévesque 57. A. COTE, Inst.

L'IMMIGRATION AUX ETATS-UNIS

Washington, 3. — Le bureau de l'immigration annonce que 2,103 immigrants ont été admis aux Etats-Unis en mars et que 2,112 ont été déportés. Pendant ce même mois, 1,408 immigrants sont venus d'Europe, 309 du Canada et 145 du Mexique.

EXCELLENT POUR LE PRINTEMPS SHREDDED WHEAT



Avec du lait chaud pour les matins froids — Avec du lait ou de la crème pour les matins plus doux.

Fait au Canada avec du blé canadien THE CANADIAN SHREDDED WHEAT COMPANY, LTD.

DOMINION STORES

"WHERE QUALITY COUNTS"

VALEURS SENSATIONNELLES SENSATIONNELLES VALUES

THE-Salada-TEA pqt 1 liv. 37c lb. pkg.

FRONGE Nouveau, liv. .17 PRUNES, 2 livres .25 New CHEESE, lb. . . . .35 Choix Prunes, 2 lbs . . . . .25 Shredded WHEAT .12 SAVON Lifebuoy, ch. .08 Paquet - package . . . . .12 Lifebuoy SOAP, cake . . . . .08 BACON tranché, liv. .16 GRUAU roulé, 6 liv. .25 Sliced BACON, lb . . . . .16 Rolled OATS, 6 lbs . . . . .25

Fromage - Cheese Canadien 24c liv. lb. Canadian

SIROP - Crown Boîte No. 5 35c SYROP Tin

FEVES Libby, bte No. 2 10¢ Libby's BEANS, No. 2 tin . . . 10¢ Confitures, Fraises, 40 onc. .35¢ Strawberry JAM, 40z jar . . . 25¢ Blé d'Inde, 3 btes No. 2 25¢ Standard CORN, 3 No. 2 tins . . . 25¢ Ananas Singapore, 2 btes 25¢ Pineapple, Sliced, 2 tins . . . 25¢ POIS, 3 btes No. 2 25¢ Standard PEAS, 3 No. 2 tins 25¢ TOMATES, 3 gr. btes 25¢ Standard Tomatoes, 3 lge tins . . . 25¢

SUCRE Granulé ou Brun-Brown or Granulated 10 liv. 49c

EMPOIS Chinois, pqt 09¢ Chinese STARCH, pkg . . . . .09¢ CAFE Tasty, le pqt 29¢ Tasty COFFEE, pkg . . . . .29¢ ALLUMETTES, 3 boîtes 25¢ MATCHES, 3 boîtes . . . . .25¢ CHIPSO, gros paquet 21¢ CHIPSO, lge pkg . . . . .21¢ SAVON P & G, le morceau 04¢ P.G. SOAP, per cake . . . . .04¢ KISSES à la mélasse, 2 liv. 25¢ Molasses KISSES, 2 lbs . . . . .25¢

BEURRE liv. lb. .23 Mayfield BUTTER

Fresh EGGS OEUFS Frais .17 douz. — dozen

SPECIAL! ORANGES La douz. — Ige Sunkist .33¢ Grosse — Ige Sunkist .33¢ Pommes délicieuses DELICIOUS APPLES La douz. — dozen .41



INSURANCE for your CAR

Un Accident d'automobile peut vous coûter des centaines de piastres. Soyez Prévoyants! Assurez votre auto pour: Responsabilités publiques—Damages aux propriétés—Collision—Feu & Vol.

G. T. KENNEDY Assurance générale 89, rue de l'Eglise — Edmundston.



ROSE SEDUISANT

C'est ce qu'elle est devenue. C'est le résultat que vous obtenez, quand vous nous envoyez des vêtements pour être nettoyés à sec.

Service d'appel et de livraison—Service de blanchissage pour les hommes.

R. H. RICHARDS 27, rue de l'Eglise EDMUNDSTON, N.-B.



Le Coin du Fermier

AU CULTIVATEUR

Une autorité canadienne passait dernièrement en revue les connaissances essentielles que le cultivateur doit posséder pour bien diriger son exploitation et les résumait ainsi: Une bonne connaissance de l'anglais et des mathématiques; une formation commerciale suffisante pour bien exploiter son industrie; une formation pratique dans la ferme...

CELLE-CI!

C'est la crise. Tout le monde a perdu de l'argent. Les cultivateurs qui furent les plus richement établis par leurs parents disent qu'ils ne peuvent, dans les conditions présentes, établir leurs enfants. D'autres arrivent difficilement à attacher les deux bouts. Il en est de même dans chaque paroisse qui ne peuvent payer les impôts de plus en plus élevés et reconstruire les intérêts dus sur des propriétés achetées il y a quelques années, et sur lesquelles ils avaient pourtant donné des montants considérables en acompte sur le prix d'achat convenu.

Les années ont passé, rapides. La famille Ayotte s'est mise résolument à la culture de la terre, de bons bâtiments de ferme, de bœufs, de vaches, d'autres animaux, des machines aratoires; enfin une ferme progressive, bien entretenue.

Les quatre fils de Mme Vve Ayotte sont mariés et ils ont chacun leur ferme, avec plus de 100 acres de terre en bonne culture, de bons bâtiments, des animaux, etc.

C'est toujours le Temps de la Moisson quelque part

Nous sommes habitués à considérer les événements du monde au point de vue de l'Est ou l'Ouest, mais il est intéressant de considérer l'époque où se fait la moisson d'un bout de l'année à l'autre, du Nord au Sud. Voici les époques dans les différents pays:

Janvier: Argentine, Uruguay, Chili et Australie. Février: Nord de l'Egypte et Sud des Indes (fin de la moisson dans l'Hémisphère du Sud et commencement de la moisson dans le Nord).

Et dans le pays où vit maintenant Mme Ayotte, où ses enfants se sont établis, des cultivateurs qui ont de nombreux enfants pourraient facilement se rassembler aisément à la ferme maternelle. Et ainsi, en dépit de la disparition de son époux pour un autre monde, Mme Vve Ayotte peut encore jouir de la véritable vie de famille.

CONNOR, N. B.

M. et Mme Georges Bernier sont allés visiter leur fille, Mlle Dorilla Bernier, patiente à l'Hôtel-Dieu de St-Basile, dernièrement.

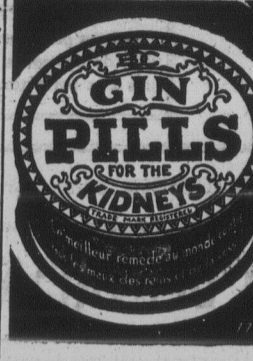
MM. Maurice Whalen et Lionel Lavole d'Edmundston étaient en visite chez M. Jos. F. Lévesque, mardi dernier.

Léo-Baker est venue dimanche visiter sa fille, Mlle Edna Pelletier, institutrice, à l'occasion du 21e anniversaire de naissance de celle-ci.

Mesdames Adélaïde Nadeau et A-médée Dion ont fait un court voyage à Edmundston, par affaires.

M. Conrad Lévesque est allé passer quelques jours à Edmundston, en visite chez ses parents.

Mme Renaud Pelletier était de passage à Connor, samedi dernier.



ALFRED B. PELLETIER STATUAIRE Manufacturier et Marchand de Monuments et d'Épithaphes Pierre égyptienne — Granites Marbres — ST-BASILE, Co. Madawaska, N.-B. 1er sept. 33.

Chemin de Fer TEMISCOUATA

HORAIRE

Table with 3 columns: Train Name, Departure, Arrival. Includes EXPRESS, MIXTE, and MIXTE services.

QUAND PLANTER LES GRAINES POTAGÈRES

Le Service de l'horticulture du Ministère fédéral de l'Agriculture vient de publier des conseils utiles sur la plantation des graines de légumes dans le jardin de la ferme; il recommande que les graines soient semées dès que le sol est prêt et que la température le permet.

LES GROS RENDEMENTS SONT LES PLUS ÉCONOMIQUES

L'un des meilleurs moyens d'abaisser le prix de revient d'une récolte, par boisseau ou par tonne, est de produire de plus gros rendements par acre. Il entre dans la production d'une récolte bien des frais qui restent toujours les mêmes, que la récolte soit petite ou qu'elle soit forte; les frais qui varient directement avec le rendement sont peu nombreux.

LES ENGRAIS CHIMIQUES

Dans les services que rend le Ministère de l'Agriculture à Ottawa aux cultivateurs canadiens, il n'en est aucun peut-être qui soit plus utile que le service rendu par le Bureau des engrais chimiques de la Division fédérale des semences, qui est chargé de l'application de la Loi des engrais chimiques.

LISEZ ET FAITES LIRE "LE MADAWASKA"

Obtenez plus de valeur en achetant ce tabac "Burley"—le meilleur produit au Canada!



VOYAGE A NEW-YORK ET \$25.00 POUR DEPENSES GRATIS

J. D. CASTONGUAY

EDMUNDSTON, N. B. — rue Victoria — 1er FEVRIER, 1932.

Corporation de Prêt et Revenu

Assurance financière pour la formation d'un capital. Édifice Quebec Power—Chambre 307—Québec. Capital autorisé \$ 100,000.00 Capital souscrit et payé 65,000.00

IN MEMORIAM

MONUMENTS FUNERAIRES En granit et en marbre. — Demandez les prix et voyez les différents modèles.

Service d'Ambulance Voiture automobile moderne. Service Jour et Nuit. Téléphonez 138-31.

J.-B. COTE ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES LICENCIÉ

Tout Indiquée pour ces Travaux La NOUVELLE cloison murale incombustible GYPROC IVOIRE En vente chez J. W. Hall — Edmundston, N.-B.

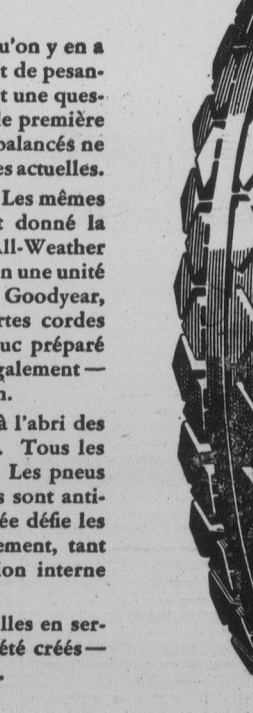


POURQUOI RISQUER UN PNEU QUELCONQUE QUAND DES GOODYEAR NE COUTENT PAS PLUS?

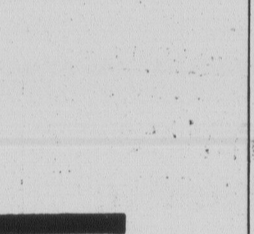
Des milliers de milles extra dans ces pneus Goodyear parfaitement balancés

Vous ne pouvez tirer d'un pneu plus de milles qu'on y en a créés. Le millage n'est pas une question seulement de pesantier, de grandeur ou du dessin de la semelle. C'est une question de construction — la fabrication de matières de première ordre et leur mélange coordonné.

Les pneus Goodyear sont parfaitement balancés. Les mêmes techniciens et les mêmes ouvriers qui nous ont donné la fameuse corde élastique Supertwist et la semelle All-Weather fabriquent les pneus où chaque partie est modelée en une unité parfaite.



COMBIEN DE CORDES SUPERTWIST



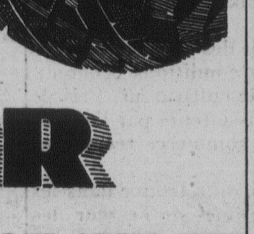
3000 EN ARGENT

Table with 2 columns: Rank, Prize. 1er Prix \$1,000.00, 2ième Prix \$500.00, 3ième Prix \$200.00, 4ième Prix \$100.00, 5 prix chacun de \$50.00, 95 prix chacun de \$10.00

Entrez chez le Vendeur de Pneus Goodyear et voyez l'étalage qui vous aidera à gagner un des prix en argent.

Demandez un blanc d'entrée et le livret sur les règlements du concours.

Faites de suite? Gagnez une partie de ces \$3,000.00 en argent! Fin du concours, 5 juin.



PLUS DE GENS ROULENT SUR DES GOODYEAR QUE SUR TOUT AUTRE PNEU



**VAN BUREN, Mc**

(D.N.C.)

—L'hon. A. E. Hammond est allé à Bangor, lundi, assister à une réunion des directeurs de la compagnie de chemin de fer Bangor (Aroostook).

**Un Moyen Rapide de... Reconstituer Votre Fortune**

**ÊTES-VOUS** parmi les mille et une victimes de la crise? Êtes-vous de ceux qui, après avoir examiné anxieusement leurs livres, ont dû constater que leur fortune a diminué dans des proportions alarmantes? Savez-vous qu'un décès entraîne fatalement la vente des titres au cours du marché?

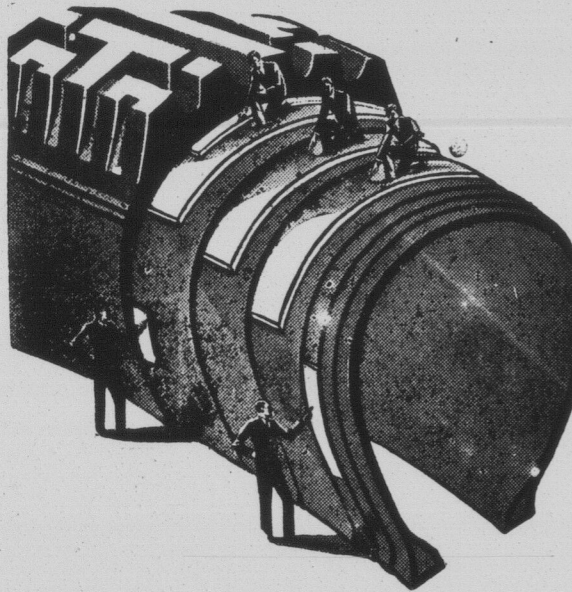
**Comment prévenir ce danger?**

Vous pouvez, du jour au lendemain, reconstituer votre fortune en prenant de l'assurance additionnelle. Le moyen le plus sûr est de prendre une police dont le montant, ajouté à la valeur actuelle de votre fortune, vous mette à l'abri de toute éventualité. C'est le moins que vous puissiez faire.

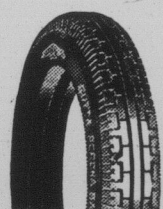
La Sun Life Company a vendu, l'an dernier, pour plus de cinq cents millions de dollars d'assurance-vie. Elle a vendu une forte proportion de ces polices à des hommes de jugement sûr, qui ont employé ce moyen facile pour équilibrer leurs comptes.

**SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA**

Siège Social: MONTRÉAL



**Notez cette étonnante CARACTERISTIQUE**



**LE PNEU GUTTA PERCHA**  
Outre les Cousins de Gomme, le Pneu Gutta Percha illustré ci-dessus, est pourvu d'une Semelle Resisto, d'un tissu imprégné de caoutchouc, de parois renforcées, et d'une semelle plus large—tous ces avantages ne coûtant pas plus cher.

La section ci-dessus d'un Pneu Gutta Percha vous fait voir les "Cousins de Gomme." Ces larges cousins de gomme de pur caoutchouc sont introduits entre les plis d'un tissu cordé, afin d'amortir les chocs martelants de la route, de réduire la tension du roulis, et de renforcer l'effacement de la jante. Les coups écrasants qui brisent le tissu cordé des pneus ordinaires—la friction et l'échauffement entre les cordes, une cause de la destruction prématurée des pneus—sont neutralisés par les "Cousins de Gomme," inventés par Gutta Percha, après une expérience de 49 années dans l'industrie du caoutchouc au Canada.

Vous ne trouverez les Cousins de Gomme que dans les Pneus Gutta Percha. Malgré cela, les Pneus Gutta Percha ne coûtent pas plus cher que les pneus ordinaires—et vous jouissez ainsi de cette étonnante qualité additionnelle pour le même prix.

**Un Accessoire Pratique pour vous—GRATIS**  
Votre Marchand Gutta Percha vous présentera, gratis, un joli album illustré qui vous indiquera quand changer l'huile, griser le chassis, vérifier les pneus et la batterie, etc. Communiquez le, il peut être installé en un instant dans votre auto. Demandez-le.

**PNEUS GUTTA PERCHA COUSSINÉS À LA GOMME**

Fabriqués par la Plus Grande Compagnie de Caoutchouc entièrement canadienne—Fondée en 1883

Edmundston FILLING STATION — Edmundston  
Creighton & Caldwell, Ltd. — Edmundston  
A. B. VIOLETTE — St-Léonard.

semaine.  
—M. et Mme Arthur J. Gauthier ont fait une promenade en automobile à Portland, la semaine dernière.

—Mlle Géraldine Charvett d'Edmundston était en promenade en ville, la semaine dernière.

—M. et Mme John J. Plourde sont partis mardi pour Portland et Boston. Ils reviendront par Montréal et Québec où ils visiteront leur fille qui fait partie d'une communauté religieuse en ce dernier endroit.

—M. et Mme P. O. Michaud et M. Robert J. Martin et Elmer Michaud ont fait un voyage d'affaires à Houllon jeudi dernier.

—Le club Rotary tenait une réunion pour les dames, mardi soir à son local où un dîner au homard fut servi à quarante invités. Mme Fred D. Goud fut l'orateur de la soirée et traita un sujet de nature très intéressante: "L'attrait enchanteur de la vallée de la St-Jean". Mme Goud dans un discours ardent, décrivit le et ses beautés, ses notes caractérisées par le caractère de ce coin de terre, et son atmosphère à la fois romantique et religieusement attirant.

En très peu d'endroits, remarqua Madame Goud, les traditions catholiques et françaises ont été aussi fidèlement conservées à travers les ans. Les invités d'honneur étaient: M. et Mme Fred D. Goud et M. et Mme John Hay.

—Mlle Théophile Cyr qui a passé l'hiver à Rivière-du-Loup avec sa fille, Mme L. A. Genest, est revenue à Van Buren.

—M. et Mme Pit Carrier d'Edmundston visitèrent récemment M. et Mme Alphonse Violette, de la rue Main.

—Mme Bill Fournier de Fort Kent était l'invitée de M. et Mme Alex. Fournier, dimanche.

—Mme Ronaldo Roy de Caribou était l'invitée de sa mère, Mme Fred S. Cyr, la semaine dernière.

**GRAND-SAULT**

(D. C. S.)

—M. et Mme Jos. Daigle ont passé une partie de la semaine en promenade chez M. Dick Coé de Limestone.

—M. et Mme Bruno Laforet, Miles Océlie et Rita Laforet et M. Thimothée Laforet se sont rendus à Drummond dimanche dernier, visiter M. et Mme Auguste McChure.

—Mlle Ernestine Godbout a passé le dimanche à Drummond chez son père, M. Victor Godbout.

—Mlle Martha Michaud était l'invitée de M. et Mme Louis Boucher de Drummond, dimanche.

—La famille J. Massé, autrefois de Rivière-du-Loup demeure maintenant à Grand-Sault.

—M. Antoine Arsenault qui travaille à Port Fraidet a passé la semaine dans sa famille.

—Mlle Irène Cormier de St-Léonard était en ville ces jours derniers, l'invitée de Mlle Agathe Carrier.

—M. et Mme Lévis Beaulieu, ainsi que leur fille Jacqueline se sont rendus à Portage-du-Grand-Sault dimanche dernier, visiter M. et Mme

Johny Sloos.  
—MM. James Langlais et Jos. Soucy, qui travaillaient à Praerold, Ont., depuis près de deux ans, sont maintenant de retour dans leur famille.

—M. et Mme Dick Coé, Mlle Laura et Célia Coé, M. Edmond et Billy Coé, tous de Limestone, étaient en visite dimanche dernier chez M. Pit Bourquin.

—Mlle Marie Michaud est pour quelque temps chez M. Lévis Beaulieu.

—M. et Mme Arthur Rioux de Limestone, ainsi que leurs deux enfants, Charlotte et Vincent, ont passé le dimanche chez leurs parents et amis.

—M. Edmond et LeRoy St-Pierre de Limestone étaient en visite chez M. Jack Vasseur et Henry King, mercredi dernier.

—Mme Armand Leclerc de Drummond a passé une partie de la semaine en promenade chez sa fille, Mme Des Cormier.

—M. et Mme Ernest Bourquin, Médéric Godin, Omer, Willie et André Valcourt sont partis la semaine dernière pour travailler dans la province de Québec.

—Mlle Ernestine Godbout recevait jeudi dernier à la demeure de M. et Mme Bruno Laforet: Miles Océlie et Gertrude Rioux, ainsi que M. Pierre Thériault et Clovis Laforce de Drummond. Le groupe s'amusa agréablement aux cartes, après quoi il y eut musique et chant.

—M. et Mme Alcide Violette de Limestone étaient en visite chez M. Lévis Violette, dimanche dernier.

—Mlle Océlie Rioux qui était à Limestone depuis trois mois, est maintenant de retour dans sa famille.

—M. et Mme Onésime Martin de St-André étaient ces jours derniers les invités de M. et Mme Francis Michaud et de M. et Mme Paul Rioux.

—M. Ernest, Jack et Gaspard Rioux se sont rendus à Ste-Anne, ce week-end, par affaires.

—Le Dr Thomas de Caribou était en ville mardi passé.

—M. A. J. Daigle, inspecteur, vient de compléter la visite des écoles de la paroisse.

—Mme Félix Charest et son fils Stewart sont allés à Edmundston jeudi dernier.

—M. F. C. Moir, de la cie W. J. Gage Ltd Toronto, était en ville lundi par affaires.

—Mlle Anita Lagacé est maintenant de retour parmi nous, après un séjour de deux mois au Cuba.

—M. et Mme Arthur Rioux de Limestone ainsi que leurs enfants, Charlotte et Vincent ont passé le dimanche à Grand-Sault chez leurs parents et amis.

—Mme Gouzague Michaud recevait dimanche la visite de M. et Mme Jack Rioux et de Mlle Gertrude

**ST-EUSEBE**

(D.N.C.)

—M. et Mme Louis Beaulieu de Notre-Dame étaient en promenade chez leurs beaux-frères, M. Alfred Bisrot et M. Philippe Morin, ces jours derniers.

—Mme H. Lavoie de St-Louis du Hal Hal est venu passer quelques jours chez son père, M. Joseph Rioux dimanche dernier.

—M. Bernier, missionnaire-colonisateur et M. Albert Sévigny de Notre-Dame-Lac étaient de passage dans la paroisse, dernièrement en rapport avec la colonisation.

—M. Alfred Pelletier de Cabano, était ici dimanche dernier.

—M. Adrien St-Onge est arrivant de l'hôpital de Rivière-du-Loup. Il est en bonne voie de guérison.

**Naisances**  
—M. et Mme Ernest Lavoie font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Thérèse, Parrain et marraine: M. et Mme Napoléon Lajoie.

—M. Onésime Dubé a été gravement malade à la suite d'un empoisonnement de sang. Il est maintenant beaucoup mieux et en état de travailler.

—M. Philippe Morin de N.-Dame est venu passer quelques jours chez ses enfants.

—Mlle Irène Héroux, fille de M. Joseph Héroux, est de retour d'une année d'études au couvent de Charlotetown.

—Mlle Marie-Anna Pomerleau est de retour d'Edmundston où elle travaillait depuis un mois à la perfectionner dans son travail de coiffeuse.

—Mlle Marie-Anne St-Pierre est de retour d'un voyage d'une semaine au Lac Long, chez son amie, Mlle Louise-Anne Malenfant.

—Mlle Gabrielle Gosselin de Québec est en promenade chez sa sœur, Mme Willie Lauzier.

**Naisances**  
—M. et Mme Pierre Lavoie, ont né, une fille baptisée le 10 avril, sous les prénoms de Marie Monette, Gislène; parrain et marraine: M. et Mme Donat Robichaud.

—M. et Mme Alfred Moreau, un fils baptisé le 10, Joseph, Laurent, Gilbert, Parrain et marraine: M. et Mme Napoléon Mongeon.

—M. et Mme Omer Héroux, une fille, baptisée le 21, Marie, Marguerite, Parrain et marraine: M. et Mme François Lévesque.

—M. et Mme Joseph Savoie, un fils baptisé le 25, Joseph, Georges, Thomas; parrain et marraine: M. Pierre St-Onge et Mlle Yvette St-Onge.

—M. et Mme Jean-Baptiste St-Onge, une fille baptisée le 26, Marie, Rose; parrain et marraine M. et Mme Charles Ouellet.

—M. et Mme Arthur Quenneville, une fille baptisée Marie, Antoine; parrain et marraine: M. et Mme Adolphe Tardif. Nos félicitations à Rioux.

**Couvent de Cabano**

TABLEAU D'HONNEUR — MARS

4e année — Simone Bérubé.  
7e année — Adrienne Bérubé, Simone Rossignol, Jeanne-d'Arc Gagné, Simone Sylvestre, Blanche Tardif, Jeannette Dumais, Berthe Pelletier.  
8e année — Fernande Imbeau, M. Ange Paquet, Thérèse Robitaille, Aline Rossignol, Marcelle Gagné, Juliette Bérubé, Aline Viel, Fernande Lebel, Jeanne Aubé.  
9e année — Antoinette Dionne, Ger-



**AVANT LE GRAND MENAGE...**

C'est maintenant le temps de faire réparer vos meubles et de les faire remettre comme neufs. C'est une économie tout en conservant à votre foyer sa belle apparence.

Je me ferai un plaisir d'aller examiner vos meubles et de faire un prix pour les remettre comme neufs.

**ROBERT BOUCHER**  
PEINTRE  
Edmundston — N. B.

maine Guérette, M. Marthe Breton, M. Stella McLean, Gilberte Aubé, Régina Pelletier, Eliane Labrie, Rose Aline Ouellet, Annette Bérubé, Isabelle Boucher, Marlette Imbeau, Anne-Marie Bouchard.

4e année — Lorette Cloutier, Fernande Nadeau, Géraldine Dumais, Jacqueline Béland, Blanche McLean, Yvette Bérubé, Gemma Bérubé, Lucille Cloutier, Simone Pelletier, Régina Bérubé, Géraldine Lavoie, Marie Stella Bérubé, Gisèle Rossignol, Simone Violette, Isabelle Coé, Marguerite Boucher, Armonia Lebel, Angélique Guérette, Rita Ouellet, Emilienne Nadeau, Germaine Dumais, Océlie Ouellet, Roland Imbeau, Gertrude Dubé, Jeanne Lavoie, M.-Anne Lévesque, Alberte Lavoie, Ghislaine Fortin, Géraldine Pelletier, Juliette Bérubé.

5e année — Simone Bérubé.

7e année — Adrienne Bérubé, Simone Rossignol, Jeanne-d'Arc Gagné, Simone Sylvestre, Blanche Tardif, Jeannette Dumais, Berthe Pelletier.

8e année — Fernande Imbeau, M. Ange Paquet, Thérèse Robitaille, Aline Rossignol, Marcelle Gagné, Juliette Bérubé, Aline Viel, Fernande Lebel, Jeanne Aubé.

9e année — Antoinette Dionne, Ger-

**CABANO**

(D.N.C.)

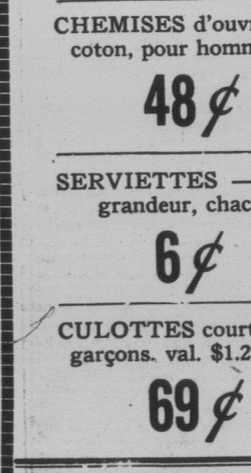
—M. et Mme Joseph Nadeau et leur fille Jeannine de Montréal, sont venus passer quelques mois chez Mme Ernest Nadeau.

—M. L. Gérard Soucy est revenu lundi dernier après avoir passé une quinzaine chez ses parents de Rivière-du-Loup, St-Alexandre et St-Pascal.

—M. et Mme Joseph Lévesque sont partis lundi passé pour aller demeurer à Bonaventure.

—Mlle Lucille Morisson de Notre-Dame du Lac est venue passer quelque temps chez ses parents et amis de Cabano.

—M. L. Gagnon de St-Rose était de passage à Cabano, dernièrement.



**C'est de l'Argent Qu'il nous faut!**

NOTRE STOCK DE

**\$12.000**

OFFERT

**Au Prix Coutant**

pour réaliser \$3,000 d'ici

au 15 Mai Profitez-en!

VENTE COMMENCE

**JEUDI 5 MAI**

Durera 10 JOURS JOUR & NUIT

Examinez les Aubaines Suivantes

**PRIX ECRASES! CHAPEAUX**  
pour hommes, valeur régulière de \$4. et \$5. pour: **\$1.59**

**BLOOMERS** en soie rayon, valeur de 75c pour: **29¢**

**BAS** en soie rayon, pour hommes, sacrifiés à: **19¢**

**CHEMISES** d'ouvrage en coton, pour hommes, à **48¢**

**SERVIETTES** — bonne grandeur, chacune **6¢**

**CULOTTES** courtes pour garçons. val. \$1.25 pour **69¢**

**SOULIERS** de travail pour hommes, tant qu'il y en aura dans le lot **\$1.98**

**COLLETS MOUS** pour hommes, chacun **5¢**

**ROBES** de maison pour dames, sacrifiées à **69¢**

**CHEMISES** en coton pour dames et demoiselles, sacrifiées à: **19¢**

**CRAVATES** pour hommes, seulement: **25¢**

**A BAS LES PRIX! BAS**  
en soie pour dames, toutes couleurs, valeur 75c pour **23¢**

**TOILE** à rouleaux, en toile pure, la verge **10¢**

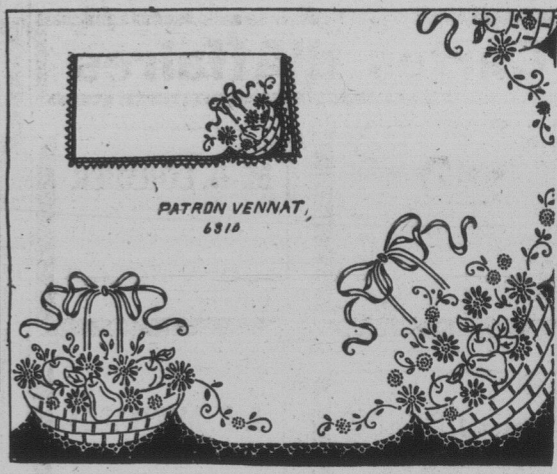
**SOULIERS** de travail pour hommes, val. \$3.75 sacrifiées à: **\$2.39**

**SOULIERS** de toilette pour garçons, val. \$2.75 sacrifiées à: **\$1.79**

**CASQUETTES** pour hommes, sacrifiées à: **59¢**

**LE MAGASIN ABBIS**

EDMUNDSTON



No. 6310 — Nouveau modèle pour nappes en couleur. Flanders brun, ruban vieux bleu, potes et pommes, les unes entièrement rouges, les autres jaunes d'un côté, rose de l'autre. Fleurs de toutes nuances de rose et de jaune. Patron à tracer 25c, perforé 50c au fer chaud, nappes 80c, 6 coins de serviettes 35c Etampé sur bon coton jaune Wabasco 54x54 pcs 80c, 54x72 pcs \$1.10, 72x81 pcs \$1.45. 6 serviettes de 13 pcs 40c. Sur bon coton anglais blanc 54x54 pcs 80c, 54x72 pcs \$1.25, 72x81 pcs \$1.60. 6 serviettes 40c. Sur superbe toile naturelle 54x54 pcs \$1.56, 54x72 pcs \$2.10, 72x81 pcs \$3.25. 6 serviettes 60c. Coton de couleur garanti au lavage 80c.  
**ABONNEZ-VOUS A NOTRE REVUE MENSUELLE DE BRODERIE ET MUSIQUE 12c SEULEMENT L'ABONNEMENT PAR AN.**  
Catalogue de Broderie 20c. Album de Layette 15c.

**COUPONS — PATRONS VENNAT**

"Le Madawaska"  
75, rue de l'Église, Edmundston,

Ci-inclus ..... pour patrons Nos .....

Nom .....

Rue et No. ....

Adresse .....

POUVOIR FLOTTANT

“La Promenade de Votre Vie”

Je vous invite a la faire demain”

“Voilà la Promenade de Pouvoir Flottant” dit W. P. Chrysler.

Je Veux que vous promeniez dans une auto de Pouvoir Flottant.

Je veux que vous connaissiez la merveille que le Pouvoir Flottant apporte à une automobile.

C'est pourquoi je me joins à tout vendeur de Plymouth, De Soto, Dodge et Chrysler au Canada pour vous inviter à faire une promenade de Pouvoir Flottant.

Je ne puis vous décrire une promenade de Pouvoir Flottant. Personne ne le peut.

Mais je vous promets une surprise et de la sensation.

Imaginez, si vous le pouvez, une auto sans vibration. Pensez à l'auto le plus silencieux que vous ayez conduit.

Vous ne pouvez jouir de ce rendement que dans quatre autos —

Démonstration dans tout le pays du POUVOIR Flottant

n'a pas le Pouvoir Flottant n'est plus de mode. C'est absolument ce que je veux signifier.

Je vous exhorte donc à faire une promenade de Pouvoir Flottant pendant la semaine de Démonstration du Pouvoir Flottant au Canada.

Je vous exhorte donc à faire une promenade de Pouvoir Flottant pendant la semaine de Démonstration du Pouvoir Flottant au Canada.

Je vous exhorte donc à faire une promenade de Pouvoir Flottant pendant la semaine de Démonstration du Pouvoir Flottant au Canada.

Je vous exhorte donc à faire une promenade de Pouvoir Flottant pendant la semaine de Démonstration du Pouvoir Flottant au Canada.



“Mes Monologues” par PAUL COULTEE

Cauchemar terrible

C'était effrayant. Horrible. Le vent soufflait en tempête sur la ville.

Un policeman, un vieux parapluie, un numéro de quotidien et un chat juraient aux quatre coins.

Je jetais soulevé jusqu'aux nuages puis je retombais lourdement sur le sol.

Je jetais soulevé jusqu'aux nuages puis je retombais lourdement sur le sol.

Je jetais soulevé jusqu'aux nuages puis je retombais lourdement sur le sol.

Je jetais soulevé jusqu'aux nuages puis je retombais lourdement sur le sol.

Je jetais soulevé jusqu'aux nuages puis je retombais lourdement sur le sol.

Je jetais soulevé jusqu'aux nuages puis je retombais lourdement sur le sol.

Je jetais soulevé jusqu'aux nuages puis je retombais lourdement sur le sol.

LA PETITE MARTHE

C'est une enfant de Gaspésie. Une exquise petite fleur. Qui dès ses cinq ans fut cueillie.

Elle naquit pendant la messe, A l'aube d'un radieux jour.

Car elle aime l'Eucharistie De bonne heure passionnément.

Elle disait, l'âme seraine : “J'ai le bon Jésus dans mon cœur!”

Elle était jolie et charmante Malgré tous ses petits défauts.

Deux ans, M.-he, d'elle-même, De tout son petit cœur disait :

Elle jouait avec son ange, Ceux de grand'mère et de maman.

Elle n'était pas de la terre Et ne rêvait que du ciel bleu.

Depuis lors, la petite fille Qu'on prie avec grande ferveur.

Et voilà que se réalise D'un grand Pape le mot touchant :

“Où j'aurais voulu que tous les enfants de la terre fussent comme elle!”

NOTE. — Jeunes gens, jeunes filles qui rêvent dans les salons, achetez “Mes Monologues”.

NOTE. — Jeunes gens, jeunes filles qui rêvent dans les salons, achetez “Mes Monologues”.

PETITES ANNONCES

TABACS en FEUILLES

Les consommateurs de TABAC en feuille économiseront de l'argent et auront satisfaction en me permettant de leur fournir.

LISEZ ! LISEZ ! “ROMANS” — “L'Écho National” usagé, 8 pour \$1.00.

A LOUER Bon logement de 6 appartements, situé sur la rue Queen.

FOIN A VENDRE Je viens de recevoir un char de foin de première qualité.

A VENDRE Bonne maison avec grange, et 35 acres de terre.

AMEUBLEMENT A VENDRE Bon Poêle, Bureau, Tapis de pré-jurt, ameublement de fumoir.

TABAC A VENDRE Bon Tabac à sacrifier: Rouge, Belgique, Grand général.

HOTEL A LOUER Hôtel Ringuette, situé sur la rue St-François.

MAISON A LOUER

Bonne petite maison située, rue D'Amours, très convenable pour famille peu nombreuse.

LOYER GRATUIT Mme F. Robitoux donnera le loyer de sa maison à St-Léonard à une famille raisonnable.

A LOUER DEUX LOGEMENTS de 6 appartements chacun, comprenant chambre de bain, manger et garage.

POELE A VENDRE Poêle presque neuf à vendre à conditions faciles.

ON DEMANDE A LOUER On demande à louer un bon logement de 7 à 9 pièces.

A VENDRE Bonne maison avec grange, et 35 acres de terre.

AMEUBLEMENT A VENDRE Bon Poêle, Bureau, Tapis de pré-jurt, ameublement de fumoir.

TABAC A VENDRE Bon Tabac à sacrifier: Rouge, Belgique, Grand général.

HOTEL A LOUER Hôtel Ringuette, situé sur la rue St-François.

VOULEZ-VOUS faire un heureux ? Cet orphelin est sans foyer.

VOULEZ-VOUS faire un heureux ? Cet orphelin est sans foyer.

VOULEZ-VOUS faire un heureux ? Cet orphelin est sans foyer.



Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Cet orphelin est sans foyer.

Vendeurs de Chrysler et De Soto : CLAIR MOTORS

Vendeurs de Dodge et Plymouth : PAT. FOURNIER

Première Réunion Acéjiste du Cercle Thibault à Kedgwick

Kedgwick, N. B. — Dimanche soir le 24, avait lieu la première assemblée du cercle “Thibault”.

Le Président M. J. E. Thibault prit la parole, et après quelques félicitations et remerciements.

Un comité en charge de la salle fut nommé, MM. Jos. Thibault, Adélard Boudreau et Pierre Roy.

La prochaine réunion promet d'être très intéressante: nous aurons un débat.

La séance se termina par le chant “O Canada”. Espérons que tous les membres viendront à la prochaine réunion.

L.A.C.J.C. est Fermement établie A Atholville

Il appartenait à la paroisse d'Atholville de clore la série de cercles catholiques de la jeunesse.

La fondation eut lieu le 12 dernier. Par sa parole vibrante et entraînée.

Monsieur le curé remercia le conférencier et invita le parole à Mgr A. Mélançon.

LES QUESTIONS religieuses et nationales

Notre quotidien “L'Évangéline” est en train de tomber et la jeunesse acadienne ne vient pas à son aide.

Le docteur Georges Dumais, président régional de l'A. C. J. C., exprime son bonheur d'être au milieu de nous.

Après l'assemblée d'aujourd'hui la jeunesse d'Atholville répond à l'appel et d'un seul coup, 129 jeunes gens s'inscrivent comme membres.

Président — Gérard De Grèce, instituteur; Secrétaire — Albert Normand; Vice-Président — Alphonse Cormier.

Le journal “L'Évangéline” ne tombe pas. “Si l'Évangéline ne trouve pas d'ici à quelques jours un aide financier, c'en est fait du journal et nous recule de cinquante ans.

COLLEGE DU SACRE-COEUR BATHURST, N. B.

TABLEAU D'HONNEUR 11 & 25 Avril 1932.

10 Degré Adolphe Arsenault, Jean Arsenault, Edmond Arsenault, Joseph Arsenault, Oscar Beaupré, Grégoire Bérubé, Alvin Bérubé.

11 Degré Alphonse Albert, François Allain, Ernest Allard, Edouard Allard, Eric Arsenault, Oscar Arsenault, René St-Onge, Robert Vautier, Lorne Violette, Maurice Violette.

12 Degré Alfred Boisvert, Roméo Boudreau, Zéphirin Brass, Lionel Boudreau, Maurice Boulay, René Cyr, Blaise Corriveau, Réal Corriveau, Edmond Champoux, Henri Champoux, Antonin Gagnon, Rodolphe Cormier, Alfred Côté, Robert Côté, John Cyr, Gérard Dupré, Thomas Doucet, Cyr Dubé, Adrien Dugas, Edouard Duguay, Jean Duguay, Herculine Dalgic, Roland Dupuis, Arthur Emery, Adrien Frenette, Antoine Gallant, Félix Gauthier, Léon Gagné, Daniel Grenier, Antoine Haché, Jean Haché, Lévin Hébert, Roméo Lagacé, Donat Lavoie, Edgar Leblanc, Emilie LeCouture, Félix Lévesque, Philippe Lévesque, Gustave Levesque, Lionel Martin, Moïse Méthot, Noël Nadeau, Claude Normand, Fernand Ouellet, Georges O'Regan, Albert Pelletier, Marcel Poirier, Jean-Louis Pinet, Gérard Pelletier, Jean-Louis Pélouquin, Oscar Pincus, Joseph Poitras, Henri Richard, Liguori Richard, Odéas Robichaud, Armand Roussel, Edouard Richard, Octave Richard, Armand Blouin, Théodore Roy, Roméo Simard, Alphonse Sormany, Armand Sormany, Roger Sormany, René St-Onge, Wilfrid St-Onge, Ludger Simard, Marcel Tremblay, Charles-Eug. Vigneault, Wilfrid Violette.

LE TRAVAIL DU DIMANCHE

Mais le jour du Seigneur, il faut que, dès l'aurore, On travaille, et le soir, que l'on travaille encore.

Oh! riche! prends bien garde à ce train que tu mènes! Ces sœurs ouvrières, ces machines humaines.

Tu le vois, on le fait. On le fait pour ton compte. La foi cède à regret, la nature se dompte.

Et moi dont la maison n'est point sur cette terre, Moi qui suis ici-bas simplement locataire.

Blanchard, Delphis Boudreau, André Bourque, Viateur Bouchard, Jean Chabousson, Lemer Cormier, Mathieu Cormier, Cyr Cyr, Ernest Clément, Aldéric Dalgic, Méthé Dalgic, Cyrille D'Amours, Roméo D'Amours, Emile Després, François Dumaresq, Adolphe Dupuis, Edgar Dupuis, Gérard Dubé, Elie Dumaresq, Gérard Gauthier, Léandre Groux, Edgar Godin, Roch Goggin, Herculine Gallant, Edgar Haché, Joseph Jones, Gérard Labrie, Léandre LeCrosley, Lionel Levesque, Nérée Lévesque, Joseph LeCrosley, René Lévesque, Albert MacCre, Angus MacDonald, Émile Martin, Burton MacIntosh, Léo Murphy, George Michaud, Edmond Ouellet, Aurèle Plourde, Xiste Poirier, Arthur Richard, François Richard, Omer Richard, Médéric Robichaud, Gérard Richard, Thomas Robin, Léopold Roy, Alexandre Savoie, Arthur St-Laurent, George Surette, Roger St-Onge, Jean-Roch St-Laurent, Raymond Savoie, Joseph Théault, E-theibert Vautier, Lorne Violette, Maurice Violette.

DIVERTISSEMENT SANS ÉGAL!

Advertisement for Victor Radio-Disques. Features a hand holding a record and text: "Ce Nouveau COMBINÉ VICTOR RADIO-DISQUES au bas prix remarquable de \$189.50".

Advertisement for J. Frank Rice, Marchand de Meubles. Features an image of a radio cabinet and text: "J. Frank RICE MARCHAND DE MEUBLES".



**La pêche et la chasse dans le comté de Madawaska font des progrès sensibles et deviennent de plus en plus populaires. — C'est là un sport des plus recommandables, pourvu qu'on s'en tienne aux règlements qui le régissent.**

Publié par le Club de Chasse et de Pêche du comté de Madawaska, dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

### SEANCE D'ETUDE

A EDMUNDSTON

Cercle "IMMACULEE-CONCEPTION" de L.A. C. J. C.

Les membres du cercle "Immaculée-Conception" de L.A. C. J. C. qui se sont inscrits dans le Cercle d'ETUDE, ou qui désirent en faire partie, sont convoqués à une première séance régulière, qui aura lieu

## Lundi, 9 mai

à 8.00 heures du soir dans la salle du Palais de Justice.

L'ordre du jour pour cette première séance comprendra: Conférence, Débat, Causerie, Déclamations, Discussions générales, etc.

Par ordre du Comité du Cercle d'Etudes, Le publiciste, Cercle "Immaculée-Conception".

Edmundston, 5 mai, 1932.

### MAGASINS ROUGE & BLANC STORES

SPECIALS DU 6 au 12 MAI


**Au Comptant Seulement**

Pouvez-vous vous permettre de manquer des valeurs comme celles-ci et des vingtaines d'autres offertes à nos magasins ROUGE & BLANC ?

MARMALADE Shirrifs 16 oz.	18c
SIROP de Table, bouteille de 32 oz.	19c
POUDRE à Pâte "Radio", 1 lb	24c
CONFITURES au Fraises, 40 oz.	39c
PECHES "Rosedale", btes 1 lb, 2 pour	33c
CORN STARCH, 2 paquets pour	19c
POUDRE à Pâte, "Red & White", 1 lb	25c
SAUMON Rose, 2 btes pour	19c
SUCRE en poudre, 3 paquets pour	25c
SOUPE aux Tomates "Clark", 2 btes	19c
GRUAU "Ogilvie", la boîte	23c

**SPECIAL!**  
Saindoux (graisse pure) chaudière de 20 lbs **\$1.99**

E. F. BELANGER, rue Victoria  
JOS. VERRET, rue St-François  
J. E. MALENFANT, rue Canada.



### UN CHOIX ECONOMIQUE DE PEINTURES & VERNIS

Peinture préparée, couleurs assorties pour intérieur et extérieur:

chaudière	Canistre
1/2 gallon : \$1.20	1/4 gallon : 65c

Peintures à Plancher: Orange ou Gris

chaudière	Canistre
1/2 gallon : \$1.75	1/4 gallon : \$1.00

Vernis à planchers ou à meubles séchant dans 4 heures

1 gallon : \$4.50	1/4 gallon : \$1.25
1/2 gallon : \$2.25	1 chopine : 75c
	1/2 chopine : 45c

Aux Magasins Indépendants Victoria  
**F. T. LAJOIE** — **JOS. MICHAUD**  
Edmundston, N.-B.

### Spécial!

JUSQU'AU 15 MAI  
**\$4.95 SEULEMENT**  
PRIX ORDINAIRE : \$7.50

- 1 — Rodage des Soupapes;
- 2 — Augmentation et réglage des pointes du distributeur;
- 3 — Decarbonisation;
- 4 — Nettoyage et réglage du carburateur;
- 5 — Mise au point du moteur;
- 6 — Essai, nettoyage et réglage des bougies d'allumage;
- 7 — Réglage de la courroie du ventilateur;
- 8 — Réglage et remise au point de l'allumage;
- 9 — Mise au foyer des phares avant;
- 10 — Nettoyage des conduits d'essence et du filtre à essence;
- 11 — Examen et serrage de tous les fils (allumage et batterie);
- 12 — Vérification de la batterie, remplissage à l'eau distillée;

(Le prix coté n'est que pour la main-d'oeuvre)

En passant, arrêtez à notre établissement. Vous pourrez y étudier plusieurs autres offres spéciales. Il est tout probable que votre Ford a besoin d'un examen ou de quelque pièce de rechange — et vous économiserez en faisant cet achat ou en effectuant la réparation nécessaire sans plus tarder!

Une visite ne vous coûte rien. Si vous le désirez, nous examinerons votre automobile GRATUITEMENT.

TELEPHONE 177  
OUVERT 24 HEURES

**Creighton & Caldwell**  
Edmundston — N.-B.

### A VENDRE

J'ai des WAGONS à vendre, essieu de 1 1/2 pouce, 1 3/4 pouce et 2 pouces. Prix très raisonnables. Conditions de paiement \$20.00 comptant et \$10.00 par mois sans intérêt, ou \$5.00 par mois avec intérêt.

**Bélone Lévesque**  
forgeron  
ST-JACQUES, — N.-B.

### CORSETS à VENDRE

A titre de représentante, j'offre en vente les corsets de santé et de toilette "Spencer", faits sur mesure. Toute dame et demoiselle qui désirent examiner les modèles et les échantillons, n'aura qu'à s'adresser à Mme Raymond CLAVETTE, tél : 90-2.

### SERVICE D'AMBULANCE

Il me fait plaisir d'annoncer que j'offre maintenant un service d'ambulance, jour et nuit, pour le transport des malades et des blessés.

TELEPHONE 86-2

Au service du public, en tout temps, pour la direction des funérailles — courtoisie et discrétion en plus d'un service parfait à des prix raisonnables.

**J. ROBERT BOUCHER**  
Directeur de Funérailles  
14, rue Canada — Edmundston, N. B.

### Grand Spécial pour HOMMES

Pour 15 JOURS

Du 9 MAI au 21 MAI

COMPLET à trois morceaux, fait sur mesures, offert au prix spécial de:

## \$18.

avec un Pantalon EXTRA **\$22.50**

Ne manquez pas cette excellente Occasion

**Jos. F. LEBEL**  
TAILLEUR  
Rue Hill — Edmundston, N.-B.

### NOTES LOCALES

— M. M.-D. Cormier, M.P. était en ville au commencement de la semaine.

— Mmes Marie et Alda Sévigny de Notre-Dame du Lac ont passé quelques jours en ville, en promenade chez M. et Mme Elzard Ouellet.

— On trouvera un bel assortiment de chaussures et de Bas pour dames et enfants au magasin Edmundston Shoe Store. Voir l'annonce, page 2.

— M. Claude Gagné, employé de la Banque Provinciale est revenu de Moncton pour passer une couple de mois en repos chez sa mère, Mme L. Gagné.

— Une soirée-surprise avait lieu mercredi dernier chez M. L. O. Raymond, 21e avenue, à l'occasion de l'anniversaire de naissance de Madame Raymond. Étaient présentes à cette fête: Mesdames H. Nadeau, L. Gagné, Jos. Michaud, A. Topping, Ed. Bernier, J. O. Jarest, Paul Dubé, J.-P. Beaulieu, H. E. Marmen. Les prix aux cartes furent gagnés par Mesdames Topping et P. Pelletier. Un excellent goûter fut servi à l'issue de la soirée, et un joli cadeau fut présenté à l'héroïne de la fête.



### Elle devrait se trouver dans votre ameublement

Une nécessité pour toute demeure, c'est bien un bon HORLOGE : — tout de même on a découvert que dans plus de 60 pour cent des maisons, il ne s'en trouve pas.

Pensez-y dès aujourd'hui et venez voir le bel assortiment que nous pouvons offrir à votre choix.

REPARATION des Horloges, Montres, Lunettes et Bijouteries de toutes sortes.

TOUT TRAVAIL GARANTI

**T. J. Aubé**  
77, rue de l'Eglise  
— Un pas du Bureau de Poste —  
Cela vous valera de vous rendre!

### AVIS

Je donne avis par ces présentes que je ne serai pas responsable pour les dettes contractées en mon nom par mon épouse, Léonie Pelletier, ou par mes enfants, vu qu'ils refusent de vivre avec moi.

Daté ce 30ième jour d'avril 1932.  
DAMASE J. PELLETIER  
Lac-Baker, N. B.

### AVIS PUBLIC

Avis est par le présent donné que le ne suis aucunement responsable des dettes contractées en mon nom par ma femme Julie-Anne Perreault car elle m'a quitté le 18 de ce mois pour aller demeurer à St-Honoré, chez son père, M. Tréfiel Perrault, dit Napoléon Dumont, Edmundston, x1924-fs-28av.

### PERDU

Une sacoche pour demoiselle a été perdue vendredi dernier à la gare du C. N. R. Prière de remettre au constable du chemin de fer, M. Normandeau, et recevoir généreuse récompense.

2 LOGEMENTS  
Un logement à \$17 par mois, et l'autre à \$22, (eau et électricité compris) sont à louer immédiatement. Toutes les commodités désirables. S'adresser à Pierre GRANDMAISON, 1923-j.n.o.-28av.

### Hâtez-vous!

## GRAND CONCOURS GOOD YEAR

### \$3000.00

Prenez vos blancs d'entrée et les règlements

chez  
**Pat. FOURNIER**  
EDMUNDSTON, N.-B.



### Strike

#### LES QUILLES

Les Ramblers ont remporté le championnat local aux Quilles, en terminant la série finale de la ligue par une victoire sur les Fraser Paper dimanche après-midi, à la salle Casino.

Les deux équipes avaient remporté chacune une victoire dans les deux premières des trois jouées finales. Dans cette troisième rencontre, les Ramblers ont couché 1340 quilles et leurs adversaires 1301, soit 39 de moins. Une assistance nombreuse vu cette rencontre décisive, dont on croyait généralement voir les Fabricants de papier attribuer les honneurs.

Les Millionnaires qui avaient agité pris part au détail furent d'abord éliminés par les Ramblers qui étaient en deuxième position, à la fin de la série, Fraser Office et C.N.R. occupaient la quatrième et cinquième positions, respectivement.

Voici le sommaire de la dernière jouée pour le championnat :

Total Ramblers (L. Boucher, cap.)	271
P. Fournier	97 83 96 — 286
Geo. Martin	89 89 93 — 271
A. Polster	88 87 82 — 257
L. Lajoie	81 78 97 — 256
L. Boucher	89 99 82 — 270
Total	454 436 450 — 1340
Fraser Paper (E. Ducas, capitaine)	
L. Picard	86 81 98 — 265
A. Nolin	97 84 93 — 271
P. Hébert	78 73 83 — 234
W. Perron	81 106 76 — 263
E. Ducas	92 95 81 — 268
Total	431 439 431 — 1301

LA COUPE  
La trophée emblème du championnat sera présenté aux Ramblers victorieux, au cours d'un banquet qui doit avoir lieu à la fin de cette semaine.

### AVIS

Je donne avis par ces présentes que je ne serai pas responsable pour les dettes contractées en mon nom par mon épouse, Léonie Pelletier, ou par mes enfants, vu qu'ils refusent de vivre avec moi.

Daté ce 30ième jour d'avril 1932.  
DAMASE J. PELLETIER  
Lac-Baker, N. B.



### ALBERT'S BOTTLING WORKS

Les liqueurs douces "ALBERT" sont délicieuses, hygiéniques et économiques.

— Eau pure provenant d'un puits naturel — avec les meilleurs ingrédients — chaque bouteille est stérilisée.

5c la bouteille au restaurant

Vital H. Albert, prop.  
EDMUNDSTON, N.-B.

### SMART CLOTHES

#### CUSTOM-MADE

### Une Offre Généreuse

Je détens plusieurs agences d'excellents fabricants d'habillages-sur-mesures, et je puis offrir à votre choix les modèles les plus variés, à des prix divers.

Tout acheteur d'un habit choisi parmi ces magnifiques échantillons, d'ici le 1er juillet aura droit au tirage d'un habit d'une valeur de

## \$19.50

donné gratuitement

Le tirage se fera le 1er juillet.


Profitez de cette occasion pour commander l'habit dont vous avez besoin maintenant, et assurez-vous une chance de gagner un habit tout-à-fait gratis.

SERVICE HABILE & COURTOIS DANS LE PRESSAGE ET LA REPARATION

**L.-P. FOURNIER**  
Marchand — Tailleur  
rue St-François — Edmundston, 4fs-5mal.

SEPULTURE  
Jeudi dernier, a été inhumée Armande Roussel, fille de M. et Mme Fred D. Roussel, âgée de six ans, décédée mardi, le 26. Nos sympathies.

### Now! 2 extra exposures



Vous payez pour 6 Vous en avez 8...

Deux poses de plus par rouleaux, aux prix suivants :

No. 120, 2 1/2x3 1/4, régulier	25c
No. 120, 2 1/2x3 1/4, Verichrome	30c
No. 116, 2 1/2x4 1/4, régulier	30c
No. 110, 2 1/2x4 1/4, Verichrome	35c

Par maille, ajoutez 3 cents.

**Studio Laporte**  
SYDNEY LAPORTE, prop.  
19, rue Hill, — Edmundston, N.B.

### MAGASINS Indépendants VICTORIA

### Spéciaux du 6 au 12 Mai AU COMPTANT SEULEMENT

Cirage 2 dans 1	2 boites pour	19c
Graisse Pure	chaudière 20 lbs	\$1.95
Lait Eagle Brand, bte		18c
BEURRE de Peanut, chaudière de 2 lbs		30¢
SOUPE Clark, 3 boites pour		25¢
BLE SOUFFLE (Puffed Wheat) 2-paquets pour		25¢
SUCRE en poudre le paquet		7¢
Savon Impérial 10 barres		39¢
SELOX gros pqt 2 paquets		25¢
COCCANUT la livre		19¢
Fromage Velveta, boîte 1/2 lb		15¢
BALAIS à manches, rouges		29¢
OLIVES pots 18 onces		19¢

### EXTRA SPECIAL

SUCRE sac en coton de 100 lbs **\$4.75**

**F. T. LAJOIE - JOS. MICHAUD**  
EDMUNDSTON, — N. B.



ACT  
REUNION  
D'ETUDE  
La pr  
de la se  
maculé  
à ou lie  
ce de M.  
L'ann  
W. J. O  
et G. H.  
présiden  
La sé  
d'ouvert  
Hogg, qu  
montra  
faire pa  
de forme  
lence, le  
dre et l  
se. Il don  
qu tu tr  
cette él  
per.  
M. l'a  
paroles  
félicite  
à répon  
caus et  
dre au c  
re pour  
de chefs  
vés dans  
M. J. O  
du cerc  
est ens  
des pro  
dans les  
porte av  
Une r  
M. Uric  
galié à  
Le dé  
proch  
invité à  
profite  
s'impos  
devant l  
mais bi  
nos droi  
dénonce  
organe  
ment p  
de cette  
l'évén  
titution  
une déc  
Le Dr  
des jeu  
loquenc  
nes de  
poursui  
tion en  
nemi qu  
concou  
Après  
sident,  
prière d  
SEANCI  
CERCL  
St-An  
manche  
tin" de  
ce régu  
Will M.  
La so  
ayant co  
dre du j  
mé sur  
ston; M  
dait Hop  
M. Auri  
champl  
Le sé  
dait sur  
grand i  
Est-il p  
mier de  
ches ou  
que l  
de Lajo  
moteur  
dis que  
vait ses  
Laforge  
Les ju  
fin du  
ce, par  
chose d  
de soule  
lait trop  
La sé  
pour se  
chant d  
UN S  
AC  
DEC  
Ottaw  
Citroir,  
sénateu  
tant des  
cosse, e  
l'âge de  
ce, stat  
Le séna  
lé au S  
avec qu  
En seco  
Mary F  
lui surv  
son prem  
auront  
Le sé  
servateu  
dans les  
gnement  
vant :  
Conse  
Libéra  
Vacan  
CON  
D  
LE 24  
Camp  
Cheval  
est actu  
gramme  
cette an  
mois.  
Le jou  
grand'm  
Cheval  
l'église  
Le rec  
en conf  
salle du  
les mem  
le Jocas  
environ  
La con  
banquet  
de l'Ass  
On a  
de men  
du de